




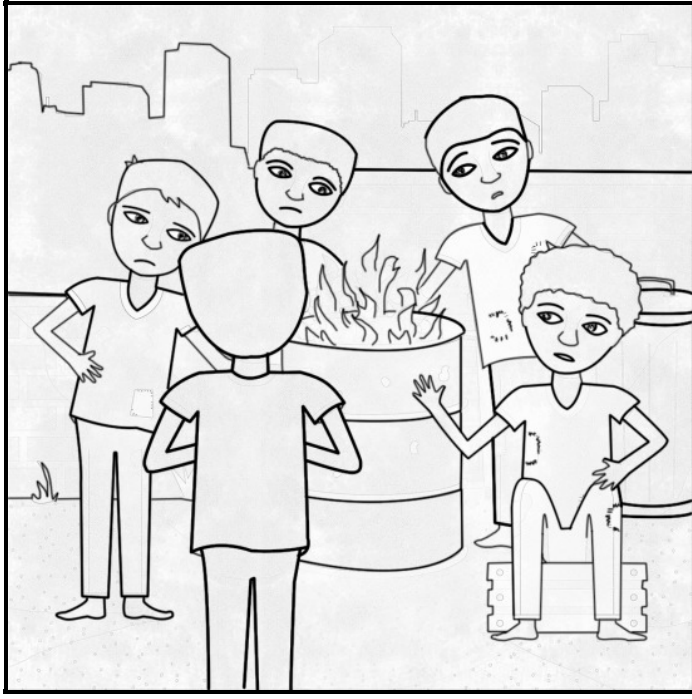


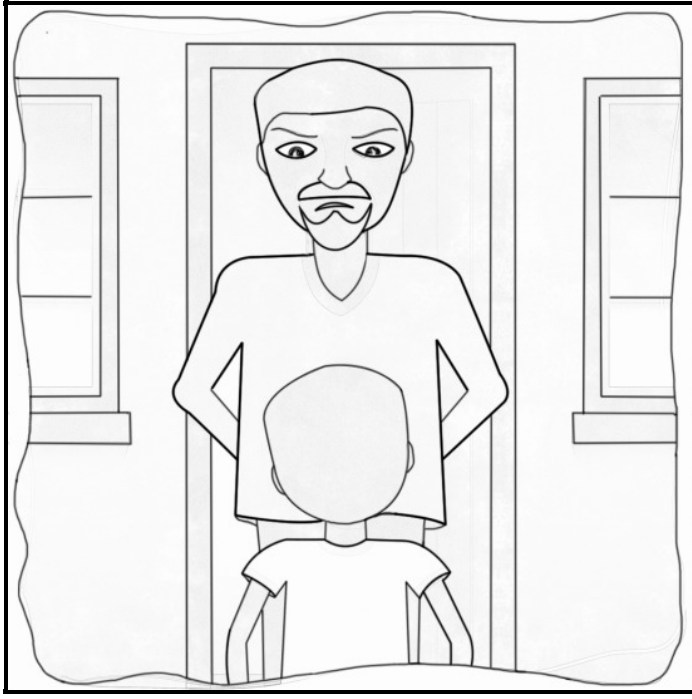
# 瑪哥威

-  Lesley Koyi
-  Wiehan de Jager
-  dohlia
-  Cantonese
-  Level 5





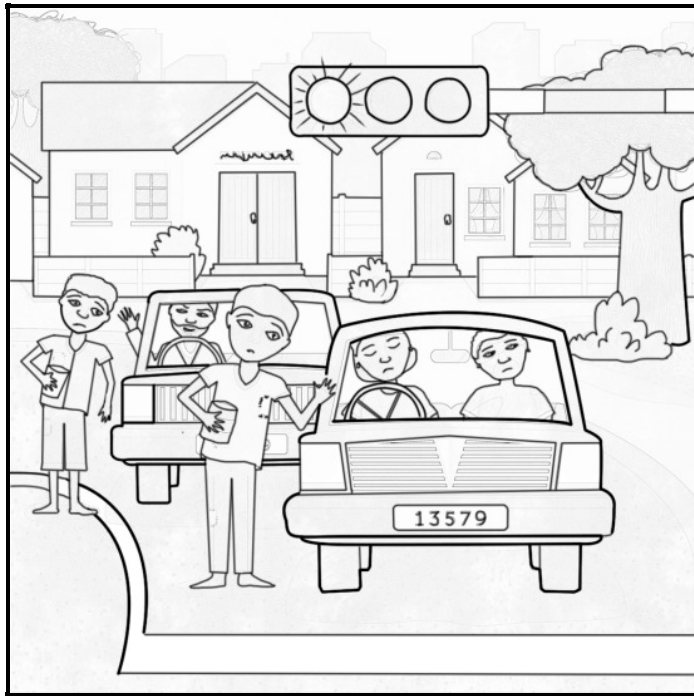
內羅比係個繁忙嘅城市，嗰度有班流浪街頭嘅男仔，佢哋日復一日  
噉過日子，從來都唔知道乜嘢叫做舒適安逸嘅生活。一日朝頭早，  
班男仔喺凍冰冰嘅行人路上面瞓醒，摺埋佢哋擺嚟瞓街嘅穩仔。天  
氣太凍喇，為咗驅寒，佢哋就要用執返嚟嘅垃圾點著堆火。喺呢班  
男仔裡面，年紀最細嗰個叫做瑪哥威。



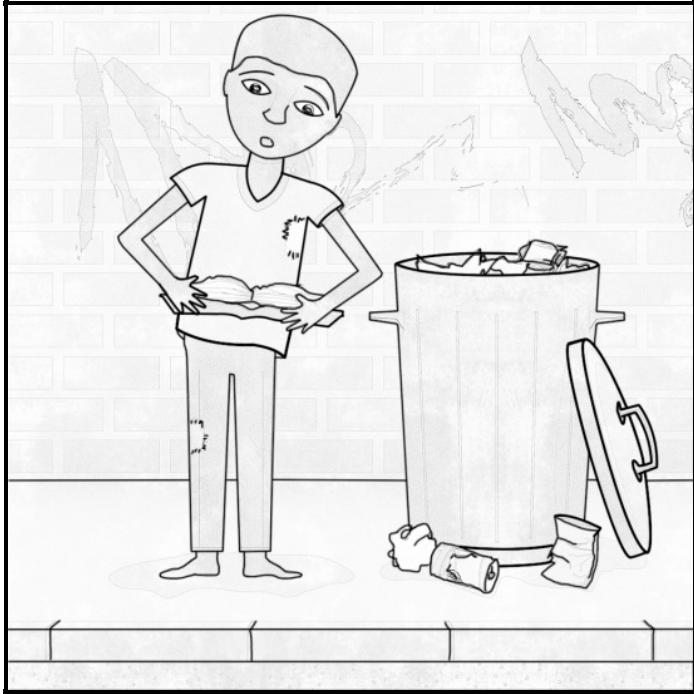
瑪哥威嘅爹哋媽咪過身嘅時候，佢只得五歲咋，之後佢就搬去同佢阿叔一齊住。佢阿叔從來都有關心過瑪哥威。瑪哥威喺叔叔屋企度捱飢抵冷，仲要做好多粗重嘢添。



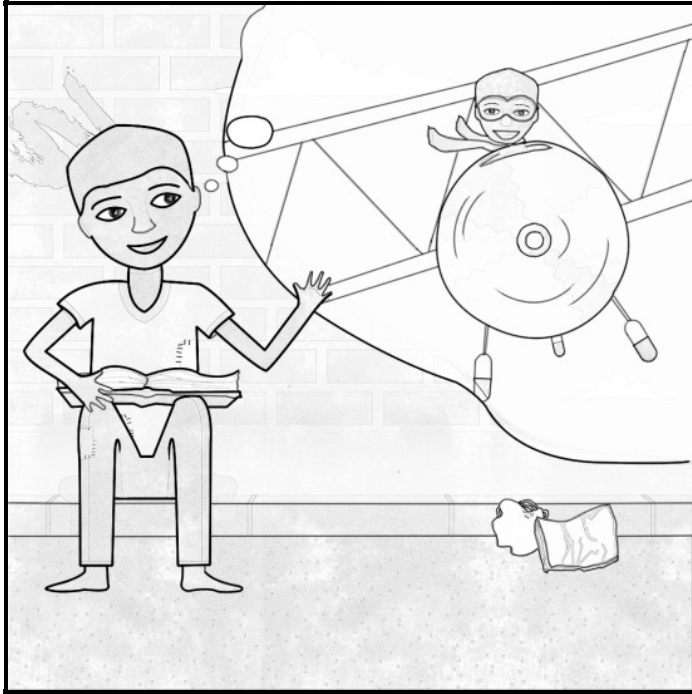
一旦瑪哥威有少少抱怨，阿叔就會打佢。有一次，瑪哥威問吓阿叔可唔可以去返學，佢阿叔就好兇狠嘍打佢，仲話：「你咁蠢，讀幾多書都冇用啦！」瑪哥威過咗三年嘅辛苦日子，卒之離家出走，無家可歸。



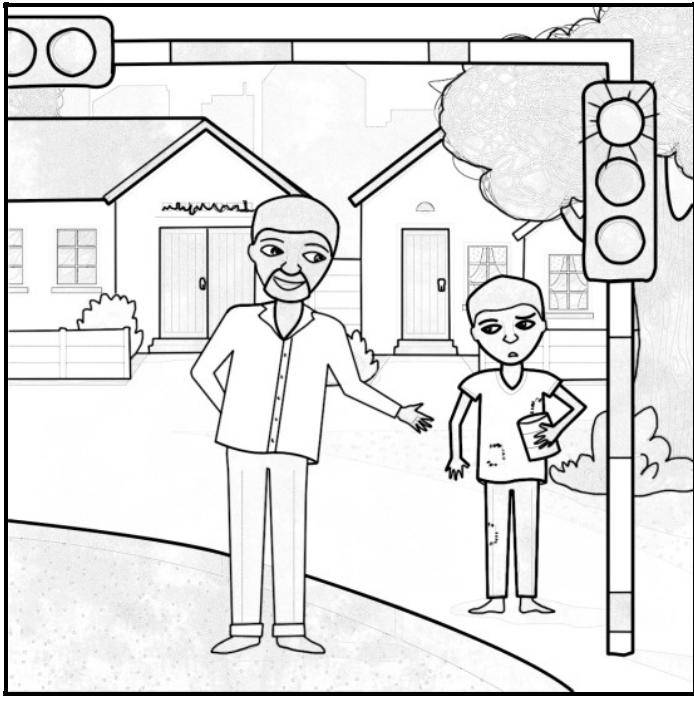
流浪生活非常之艱難，每日班男仔好勉強先至可以搵到一餐晏仔。佢哋有時要俾差佬拉，有時又要捱打。當佢哋病嘅時候，仲冇人會照顧佢哋添。班男仔唯有靠搵兜乞食得返嚟嘅少少錢過活，有時亦都會賣啲膠品同舊嘢賺返少少錢。有時第二啲流浪漢會嚟撩交打，爭地頭，生活就更加辛苦。



有一日，瑪哥威正喺度抄緊垃圾桶，佢搵到本甩皮甩骨嘅故仔書，就吹走咗書上面嘅塵，放入佢嘅袋度。以後每日得閒嘅時候，佢都會攤本書出嚟睇圖畫，只可惜佢睇唔明上面嘅文字。

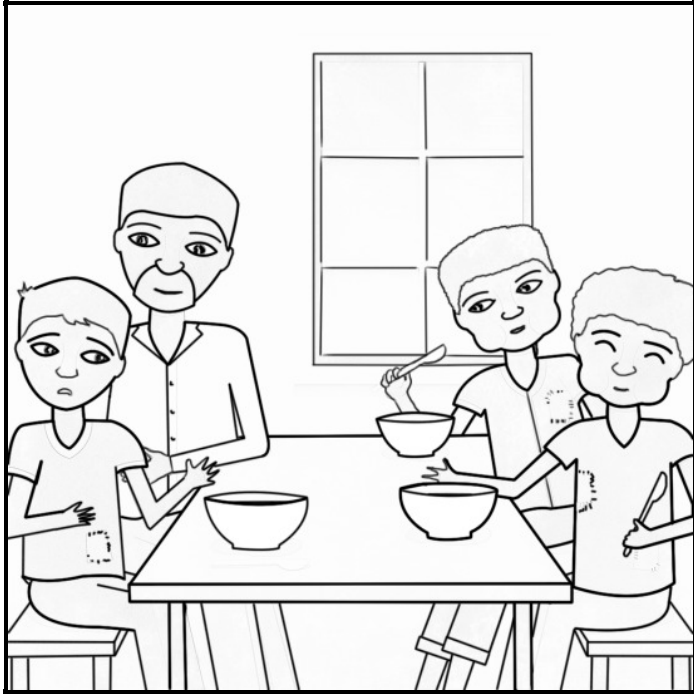


啲圖畫講嘅係一個男仔大個成為飛機師嘅故仔。瑪哥威有時會發白日夢想象自己都成為飛機師。有時，佢仲會想象自己就係故仔入面嘅男仔。

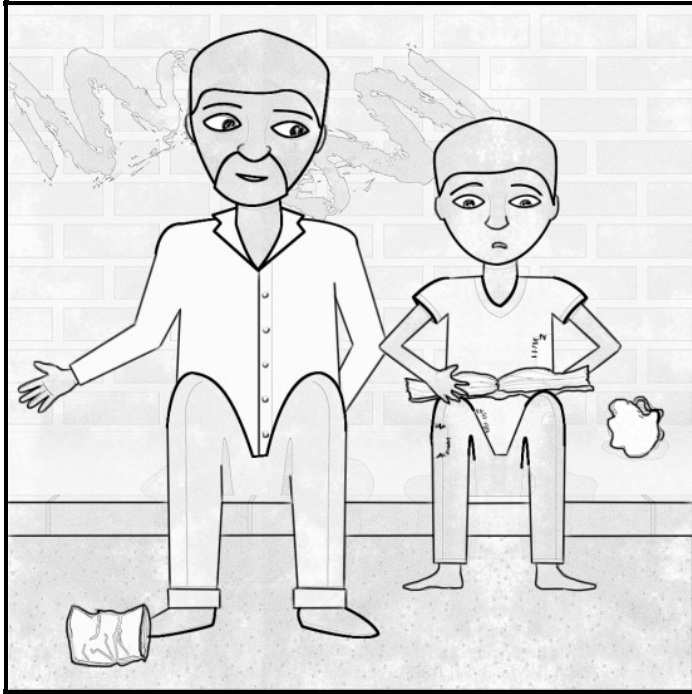


有一日，天氣好凍，瑪哥威企喺街頭乞食。一個男人走過嚟，同佢打招呼，就話：「你好，我叫湯瑪斯。我喺呢度左近打工，你得閒可以去嗰便擺啲嘢食。」佢指住間藍頂黃牆嘅大屋，「我希望你唔會嫌棄，去嗰便擺啲嘢食啦！」瑪哥威睇吓吓個男人，又睇吓吓間屋，就話：「或者啦！」然之後佢就走開咗嘞。

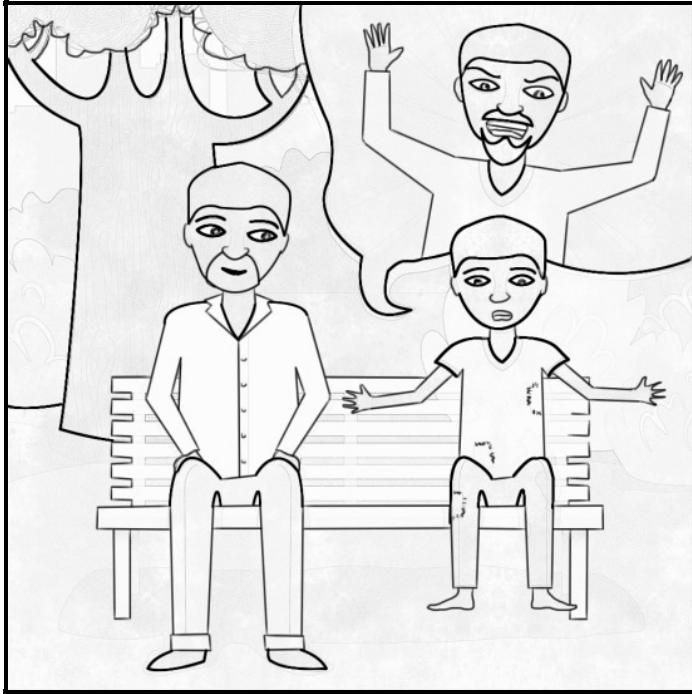




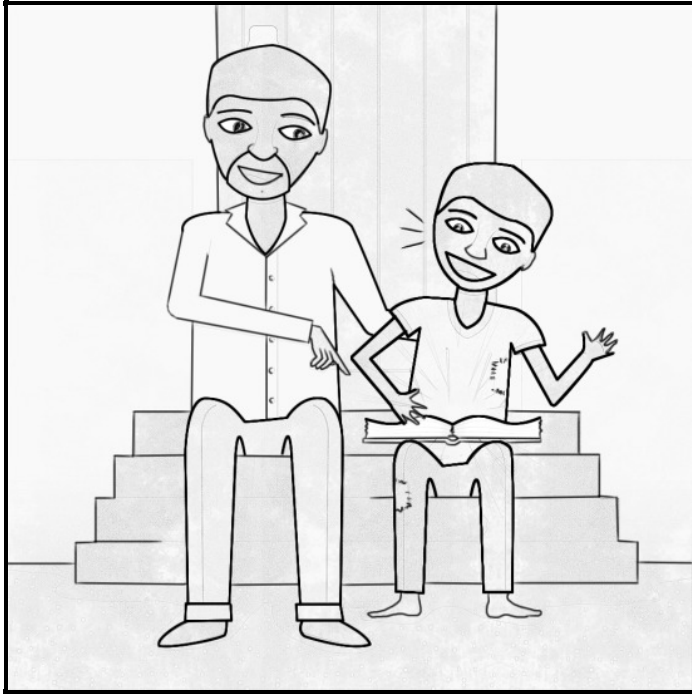
跟住落嚟嘅幾個月，班流浪男子慢慢識咗湯瑪斯。佢好鍾意同人傾偈，特別係啲無家可歸嘅人。湯瑪斯會聽人哋講自己嘅經歷。佢雖然睇落去好嚴肅，但係非常之有耐心、有禮貌，尊重他人。班男子開始每逢中午就去藍頂黃牆屋度搵嘢食。



有日，瑪哥威正坐喺行人路上睇故仔書，湯瑪斯就坐低喺隔離。  
湯瑪斯問佢：「呢本書講咩嘢故仔呢？」瑪哥威答佢就話：「係一  
個男子成為飛機師嘅故仔。」湯瑪斯又問佢：「男子叫咩嘢名  
呢？」瑪哥威好細聲噉就話：「我唔知呀，我都唔識字。」



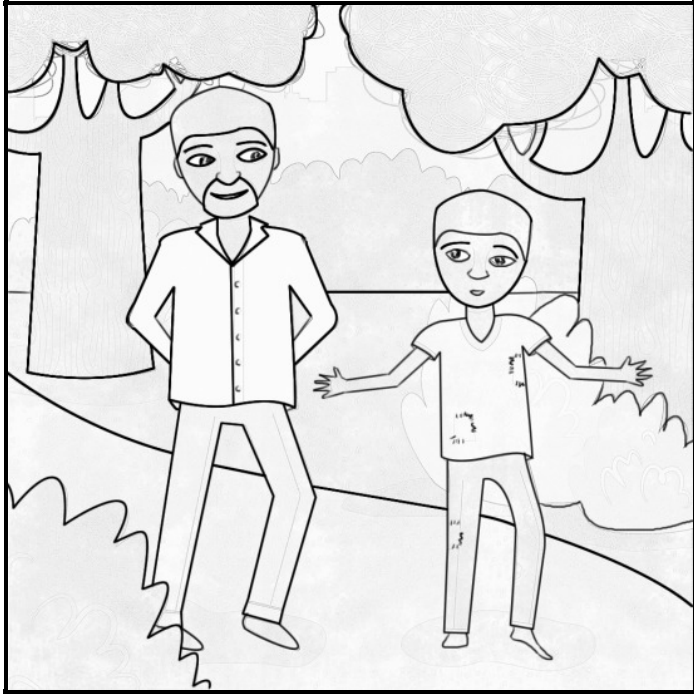
當佢哋再次見面嘅時候，瑪哥威開始同湯瑪斯講自己嘅經歷，佢叔叔係點樣對待佢，佢又係點樣逃離佢叔叔屋企。湯瑪斯乜都冇講，亦都冇講瑪哥威應該點做，但係佢成日都會好留心噏樣聽佢講嘢。有時佢哋會一路喺藍頂黃牆屋度食嘢，一路傾吓偈。



瑪哥威十歲生日嗰陣時，湯瑪斯送咗本新故仔書俾佢，書入面係講一個鄉下男仔成為足球員嘅故仔。湯瑪斯講過好多次呢個故仔俾瑪哥威聽。有一日，湯瑪斯就話：「我覺得你應該去返學，去識字。你覺得呢？」湯瑪斯就話佢知道一個地方，可以俾細蚊仔住喺嗰便返學。



瑪哥威諗諗吓去新地方生活，返學。但係，如果佢阿叔講得啱呢，如果佢真係蠢到學乜都冇用嘅話點算呀？如果喺新地方，佢又要捱打嘅話點算呀？佢有少少驚，心諗：「可能我整定要瞓街㗎。」



佢將自己嘅諗法話俾咗湯瑪斯聽。湯瑪斯對佢循循善誘，終於說服咗佢，喺新地方生活一定會更加好。



瑪哥威搬到咗新屋企，新屋企嘅屋頂係綠色嘅。佢同兩個男仔住埋同一間房。間屋入面一共仲有十個細蚊仔。同佢哋一齊住嘅係思思阿姨同佢老公，仲有三隻狗，一隻貓，一隻老山羊。



瑪哥威開始讀書，佢遇到唔少困難，好難先趕上班同學，有時佢幾乎想要放棄。但係佢每次諗返故仔書入面嘅飛機師同足球員，佢都會堅持落嚟，就好似佢哋一樣。





有一日，瑪哥威正喺間藍頂屋後院度睇緊書，湯瑪斯就嚟到坐喺隔籬。湯瑪斯問佢：「呢本書講咩嘢故仔呢？」瑪哥威答佢就話：「係一個男仔成為老師嘅故仔。」湯瑪斯又問佢：「個男仔叫咩嘢名呢？」瑪哥威笑笑口噉話：「佢叫瑪哥威。」



# Storybooks Outline

[global-asp.github.io/storybooks-outline](https://global-asp.github.io/storybooks-outline)

**瑪哥威**

Written by: Lesley Koyi

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: dohlam

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Outline](#) in an effort to provide children's stories in the world's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).